



## FACEBOOK-SEITE DER GEMEINDE TERENTEN

## SITO FACEBOOK DEL COMUNE DI TERENTO

### RICHTLINIEN FÜR VERÖFFENTLICHUNGEN

### LINEE GUIDA PER PUBBLICAZIONI

#### 1. Aktivierung der Seite und Zielsetzungen

Die Gemeinde Terenten richtet ein, und betreibt, mit ausschließlich eigenem Personal und ohne Kosten zu Lasten des Gemeindehaushalts, eine Facebookseite mit dem Namen „Gemeinde Terenten“.

Link:

<https://www.facebook.com/GemeindeTerenten>

Die Aktivierung der Seite erfolgt mit dem Ziel, zusätzlich zu den bereits bestehenden Kommunikationskanälen, eine breite Öffentlichkeit, vor allem aber die eigenen Bürgerinnen und Bürger, schnell und einfach zu informieren über:

- Institutionelle Veröffentlichungen und Publikationen und Hinweise auf solche;
- Unterbrechung von Diensten der Gemeinde Terenten oder Schließung der Ämter;
- Straßensperren, oder sonstige Behinderungen im Straßenverkehr (auch Wanderwege);
- Zivilschutzmeldungen, sofern möglich;
- Hinweise auf Fundsachen;
- Neuerungen im gesetzlichen Bereich, sowie im Verwaltungsbereich, vor allem, aber nicht nur, wenn diese unmittelbare Auswirkungen auf die Bürgerinnen und Bürger haben können;
- Informationen zu den Dienstleistungen der Gemeinde Terenten und / oder Beschreibungen, auch in Form von Videos und ähnlichem, über Verwaltungsverfahren und deren Abläufe;
- Veranstaltungen der Gemeinde Terenten und / oder von deren Einrichtungen (Bsp. Öffentliche Bibliothek);
- Amtliche Termine und Verfallsfristen, auch in Form von Erinnerungen;
- Fotos und Videos über Jubiläen, Ehrungen verdienter Bürgerinnen und Bürger, Einweihungen öffentlicher Einrichtungen und Gebäude;
- Veranstaltungen von besonderem Interesse im Bereich der Kultur, des Sports, der Wirtschaft, der Bildung und des sozialen und ehrenamtlichen Engagements, ecc.;
- Veranstaltungen und Initiativen, welche von der Gemeinde Terenten gefördert werden;
- Hinweise zu Wahlhandlungen und deren Ergebnisse, Unterschriftensammlungen zu Volksbegehren oder Volksbefragungen;

#### 1. Attivazione del sito ed obiettivi

Il Comune di Terento attiva ed amministra, esclusivamente con personale proprio e senza costi a carico del bilancio del Comune, un proprio sito Facebook denominato “Gemeinde Terenten”.

Link:

<https://www.facebook.com/GemeindeTerenten>

L'attivazione dello sito è effettuato con lo scopo, di informare un vasto pubblico, particolarmente però la propria cittadinanza residente, in modo veloce e semplice, in aggiunta ai canali di comunicazione già esistenti, circa:

- Pubblicazioni ed informative istituzionali, e avvisi ad essi;
- Interruzione dei servizi del Comune di Terento o chiusura degli enti;
- Chiusure stradali o altri limitazioni al traffico stradale (anche di sentieri d'escursione);
- Comunicazioni di protezione civile, se possibile;
- Avvisi su oggetti trovati;
- Novità in ambito normativo, nonché in ambito amministrativo, soprattutto, ma non solo, in case esse hanno effetti immediati sulla cittadinanza;
- Informazioni sui servizi del Comune di Terento e / o descrizioni, anche in forma di video e simili attrezzi, di procedimenti amministrativi ed sul loro decorso;
- Manifestazioni del Comune di Terento e / o delle sue istituzioni (p. es.: biblioteca pubblica);
- Scadenze ed appuntamenti istituzionali, anche in forma di richiami;
- Foto e video su giubilei, onoranze di cittadini e cittadine meritevoli, inaugurazioni di edifici e servizi pubblici;
- Manifestazioni di particolare interesse in ambito della cultura, dello sport, dell'economia, della formazione e dell'impegno sociale ed attività onorifiche. ecc.;
- Manifestazioni che godono dello sostegno del Comune di Terento;
- Avvisi a comizi elettorali ed i risultati degli stessi, avvisi a raccolte firme per proposte di legge popolari o referendum;

- Presseberichte in Wort und Bild, nach vorheriger Erlaubnis durch die jeweilige Redaktion, oder durch Nutzung der „Teilen“-Funktion von Facebook;
- Allgemein sämtliche Informationen in Wort und Bild, welche geeignet sind, das Ansehen der Gemeindeverwaltung und deren Organe zu steigern, und deren Tätigkeit und Dienste bekannt zu machen und zu verbreiten;
- wenn eine Veröffentlichung explizit vom Bürgermeister, der Vize-Bürgermeisterin, oder von Referenten explizit verlangt wird.

*\*die vorstehende Liste ist rein indikativ und gilt nicht als abschließende Aufzählung!*

Die Veröffentlichung der Informationen kann auch durch das Teilen von Beiträgen anderer, dritter Subjekte auf der Facebook-Seite der Gemeinde Terenten erfolgen.

Ferner werden mit der Facebook-Seite folgende Ziele verfolgt: Erhöhung von Transparenz und Bürgernähe, Vereinfachungen, Einsparungen und Entlastung des Personals durch Hinweise auf und Beschreibungen von digitalisierten Diensten ecc.

## **2. Veröffentlichungen von Informationen und Veranstaltungen von externen Subjekten**

Information und Veranstaltungen, aber auch Hinweise allgemeiner Art, externer Subjekte werden veröffentlicht:

nach entsprechender Anfrage, oder auf eigene Initiative der Gemeinde Terenten:

- a) wenn die Veröffentlichung für die ansässige Bevölkerung einen allgemeinen Nutzen bringt, oder
- b) wenn die Informationen einen Bezug, auch nur indirekt, zu Gemeindethemen, oder Themen anderer Verwaltungs- und / oder Gerichtsbehörden, haben (Bsp.: Informationsveranstaltungen über gesetzliche Regelungen und Änderungen, Verfahren, ecc.), oder
- c) wenn darum gebeten wird, die Informationen der Art sub a) und / oder sub b) im Gemeindeblatt „DER TERNER“ zu veröffentlichen, diese aber, nach erster Abschätzung und unbeschadet der Weiterleitung an die Redaktion des Gemeindeblattes, dort voraussichtlich nicht Platz finden würden, aus anderem Grund nicht für die Zeitung relevant wären, oder die Veröffentlichung im Gemeindeblatt, aufgrund von Terminen und Verfallsfristen, nicht rechtzeitig erfolgen würde;

## **3. Von externen Subjekten auf die Facebook-Seite der Gemeinde geteilte Inhalte:**

Das Teilen von Inhalten durch externe Subjekte auf die Facebook-Seite der Gemeinde Terenten ist zulässig, sofern die geteilten Informationen:

- Artikel e contributi di stampa, previa autorizzazione da parte della rispettiva redazione, o tramite utilizzo della funzione “condividi” di Facebook;
- In generale tutte le informazioni, testuali ed illustrati, che sono in grado di aumentare il decoro dell'amministrazione comunale e dei suoi organi, e di aumentare il grado di conoscenza dell'attività e dei servizi comunali;
- se una pubblicazione è esplicitamente richiesta dal Sindaco, Vice-Sindaca, o da un assessore.

*\*l'elenco succitato si intende puramente indicativo e non come elenco chiuso.*

La pubblicazione delle informazione può avvenire anche tramite condivisione di contributi di altri soggetti, terzi, sul sito facebook del Comune di Terento.

Più in generale, con il sito facebook, sono conseguiti anche i seguenti obiettivi: Aumento della trasparenza e della prossimità al cittadino, semplificazioni, risparmi ed agevolazioni del personale tramite avvisi a e descrizioni di procedimenti digitalizzati ecc.

## **2. Pubblicazione di informazioni e manifestazioni di soggetti esterni**

Informazioni e manifestazioni, ma anche avvisi di natura generale, di soggetti esterni vengo pubblicati:

su apposita richiesta, o su iniziativa propria del Comune di Terento:

- a) se la pubblicazione comporta per la cittadinanza residente un'utilità di natura generale, o
- b) se le informazioni hanno un collegamento, anche solo indiretto, con temi di rilevanza comunale o di altre autorità amministrative e / o giudiziarie (p. es.: serate informative su discipline legali o modificazioni di esse, procedimenti, ecc.), o
- c) se è richiesta la pubblicazione delle informazioni, di natura sub a) e / o sub b), nel bollettino comunale “DER TERNER”, esse, però, dopo una prima valutazione e salvo in ogni caso l'inoltro alla redazione del bollettino, ivi non troverebbero spazio, per altro motivo sembrano non rilevante per una pubblicazione nel bollettino, o la pubblicazione nel bollettino stesso, avuto riguardo a appuntamenti e scadenza, non avrebbe luogo tempestivamente.

## **3. Contenuti condivisi da soggetti esterni sul sito Facebook del Comune:**

La condivisione di contenuti sul sito Facebook del Comune di Terento è ammesso, se le informazioni condivisi:

- |   |  |
|---|--|
| a) für die ansässige Bevölkerung einen allgemeinen Nutzen bringen, oder   | a) comportano un'utilità per la cittadinanza residente, o  |
| b) einen Bezug, auch nur indirekt, zu Gemeindefragen, oder Themen anderer Verwaltungs- und / oder Gerichtsbehörden, haben (Bsp.: Informationsveranstaltungen über gesetzliche Regelungen und Änderungen, Verfahren, ecc.), oder | b) hanno un collegamento, anche solo indiretto, con temi di rilevanza comunale o di altre autorità amministrative e / o giudiziarie (p. es.: serate informative su discipline legali o modificazioni di esse, procedimenti, ecc.), o |
| c) keine kommerzielle Produktwerbung und / oder Wahlwerbung darstellen, oder  | c) contengono pubblicità commerciale per prodotti o servizi, o   |
| d) nicht offensichtlich irrelevant sind.  | d) non sono manifestamente irrilevanti.  |

#### **4. Umgang mit Bewertungen und Kommentaren zu Beiträgen, welche originär von der Gemeinde Terenten veröffentlicht worden sind**

Das Kommentieren von Beiträgen der Gemeinde Terenten ist zulässig und erlaubt, sofern diese:

- keine rassistischen, beleidigenden, verletzenden und / oder anderweitige diskriminierenden Äußerungen, jedweder Form, enthalten;
- keine Gewaltausdrücke, Drohungen, und / oder persönliche Angriffe jedweder Art enthalten;
- keine unsachliche und / oder ungerechte Kritik an der Tätigkeit, an den Organen, oder an Mitarbeitern der Gemeinde Terenten enthalten;
- die Facebook eigenen Regeln zu so genannten „Fakenews“ und / oder Hasspostings nicht verletzen; hierzu steht es jedem Nutzer frei, solcher Art Kommentare an Facebook zu melden, mittels der Facebook eigenen Meldefunktion;

Die Gemeinde Terenten aktiviert auf ihrer Facebook-Seite, in moderater Stufe, die entsprechende Filterfunktion und behält sich das Recht vor, Kommentare, die gegen diese Regeln verstoßen, ohne weitere Erklärung zu löschen.

Kommentare werden von der Gemeinde Terenten, bzw. von den Administratoren, KOMMENTIERT und / oder BEANTWORTET, sofern hierzu Notwendigkeit oder Anlass besteht, und zwar:

- so schnell wie möglich;
- sofern notwendig, nach Rücksprache mit dem zuständigen Referenten und / oder Gemeindegemeindefunktionär;
- höflich, korrekt, sachlich und in einer gepflegten Ausdrucksweise;

Sofern möglich und / oder notwendig, werden die Kommentatoren aufgefordert, Ihre Anliegen, Anfragen ecc. per email zu übermitteln, sodass diese ordnungsgemäß protokolliert und bearbeitet werden können.

#### **4. Trattamento di valutazioni e di commenti espressi sotto contributi, che sono originariamente stati pubblicati dal Comune di Terento**

Commenti sotto i contributi del Comune di Terento sono ammissibili, se questi:

- non hanno contenuto razzistico, offensivo, oltraggiante e / o non contengono esternazioni discriminanti di ogni tipo e forma;
- non hanno contenuto di bullismo, minaccioso e / o non contengono attacchi personali di ogni tipo e forma;
- non contengono critica infondata e / o ingiusta sull'attività, agli organi o ai collaboratori del Comune di Terento;
- sono rispettosi delle regole, proprie di Facebook, sulle così dette "Fakenews" e / o postings odiosi; è facoltà di ogni utente di segnalare contributi irrispettosi di tali regole a Facebook con l'apposita funzione approntata da Facebook stesso.

Il Comune di Terento attiva sul proprio sito Facebook, a livello medio-moderato, l'apposita funzione filtro e si riserva di rimuovere commenti, che non rispettano queste regole, senza ulteriore spiegazione.

Commenti sono, di regola, COMMENTATI e / o REPLICATI, dal Comune di Terento, risp. dagli amministratori, se ciò risulta necessario o adeguato, e cioè:

- al più presto possibile;
- se necessario dopo chiarimenti con i competenti assessori e / o con il Segretario comunale;
- in modo cordiale, corretto, fondato e in un modo di esprimersi sofisticato;

Se possibile e / o necessario, i commentatori vengono pregati, di inoltrare le loro richieste e desideri ecc. tramite email, affinché esse possono essere regolarmente assunti a protocollo e presi in lavorazione.

Auf keinen Fall dürfen eventuelle Antworten Angaben zu persönlichen Daten, internen Verfahrensabläufen, Amtsgeheimnissen, und allgemein keine Informationen, welche nicht für die Öffentlichkeit bestimmt sind, enthalten.

Bewertungen sind möglich und zulässig, und werden zur Kenntnis genommen. Für positive Bewertungen wird kurz per Kommentar gedankt, neutrale und sachliche Kritik enthaltende Bewertungen werden zum Anlass genommen, um Dienste und Vorgehensweisen zu hinterfragen und zu verbessern; Es kann eine kurze Antwort im Kommentarbereich gegeben werden.

Unsachliche und ungerechte Bewertungen werden an Facebook gemeldet, eventuell nach Gegendarstellung im Kommentarbereich.

## **5. Administratoren und Redakteure**

Administrator der Seite ist der Leiter der für Öffentlichkeitsarbeit zuständigen Organisationseinheit.

Der Administrator kann, auf Anfrage, weiteres Personal, oder auch Mitglieder des Gemeindeausschusses, zu Administratoren und / oder Redakteuren, ernennen.

Bei Ernennung weiterer Zugriffsberechtigter, in welcher Funktion auch immer, ist diesen eine Abschrift dieser Richtlinien auszuhändigen.

Die Zugriffsberechtigten Personen halten sich zudem an die Nutzungsbedingungen und AGB von Facebook, und müssen überdies die geltenden Bestimmungen im Bereich Datenschutz, Urheberrecht und Amtsgeheimnis ecc. einhalten. Im Zweifel ist auf eine Veröffentlichung zu verzichten, oder es müssen vorher alle erforderlichen Klärungen und Genehmigungen eingeholt werden.

## **6. Explizite Veröffentlichungsverbote**

Auf der Facebookseite der Gemeinde Terento dürfen keinesfalls Veröffentlichungen getätigt werden welche:

- a) Wahlwerbung für politische Parteien und Gruppierungen enthalten;
- b) Kommerzielle Werbung für Unternehmen und Dienstleister enthalten;
- c) Allgemein und offensichtlich nicht diesen Richtlinien entsprechen.

Genehmigung:

Beschluss des Gemeindeausschuss Nr. 81/A/2020 vom 18.03.2020.

In nessun caso eventuali risposte possono contenere informazioni su dati personali e / o dati sensibili, informazioni interne di procedimenti, segreti d'ufficio e, in generale, informazioni che non sono destinati al pubblico.

Valutazioni sono possibili ed ammissibili; Il Comune prende atto delle valutazioni. Per valutazioni positivi è espresso un breve ringraziamento nella sezione commenti. Valutazioni neutrali o valutazioni che contengono critiche fondate vengono parimenti presi a conoscenza e vengono presi in considerazione nei processi di miglioramento dei servizi e procedimenti. È possibile di dare breve risposta nella sezione commenti.

Valutazioni che contengono critiche infondate o sono ingiuste vengono segnalati a Facebook, eventualmente con previa replica nella sezione commenti.

## **5. Amministratori e redattori**

Amministratore del sito è il responsabile dell'unità organizzativa competente per le relazioni al pubblico.

L'amministratore può nominare, su apposita richiesta, altro personale del Comune di Terento, nonché membri della Giunta comunale, come amministratori o redattori;

Con la nomina, ai soggetti legittimati all'accesso, in qualunque funzione, è consegnata copia delle presenti linee guida.

Le persone autorizzate all'accesso sono tenuti a rispettare le condizioni di utilizzo ed i termini e condizioni generali di Facebook. Esse devono, inoltre, rispettare pienamente le disposizioni legali in materia di protezioni dati (privacy), diritto d'autore e segreto d'ufficio ecc. Nel dubbio sono tenute ad astenersi dalla pubblicazione o devono previamente richiedere ogni chiarimento utile e ogni autorizzazione necessaria.

## **6. Divieti di pubblicazione espliciti**

Sul sito facebook del Comune di Terento non possono essere pubblicati, in nessun caso, contributi che:

- a) contengono propaganda elettorale di partiti e gruppi politici;
- b) contengono pubblicità commerciale per imprese o prestatori di servizi;
- c) in generale e manifestamente con rispettano le presenti linee guida.

Approvazione:

Delibera della Giunta comunale n. 81/A/2020 del 18.03.2020.